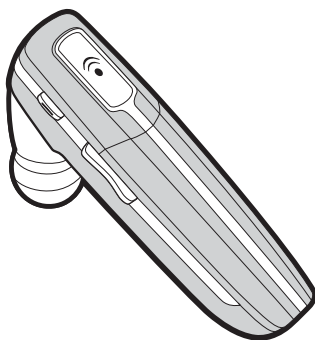




PLANTRONICS.
SOUND INNOVATION™



VOYAGER

BLUETOOTH® HEADSET

User Guide

Bedienungsanleitung

Brugervejledning

Εγχειρίδιο χρήσης

Guía del usuario

Käyttöopas

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruikershandleiding

Brukerhåndbok

دليل المستخدم

מדריך למשתמש

Instrukcja użytkownika

Manual do Utilizador

Ghid de utilizare

Руководство пользователя

Snabbstarthandbok

Bruksanvisning

Kullanım Kılavuzu

VOYAGER

815

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Välkommen	3
Vad är <i>Bluetooth</i> ?	3
Förpackningens innehåll och funktioner	4
Laddning	5
Ihopparning	6
Anpassad passform	8
Headsetreglage	11
Indikatorer	13
Räckvidd	13
Handsfreefunktioner	14
Multipoint (använda fler än en <i>Bluetooth</i> -enhet)	15
Extra tillbehör	16
Felsökning	17
Produktspecifikationer	18
Teknisk support	18

VÄLKOMMEN

Tack för att du valde headsetet Plantronics Voyager™ 815. För att få ut mesta möjliga av ditt nya headset rekommenderar vi att du gör följande:

1. Läs igenom den här bruksanvisningen, inklusive säkerhetsinformationen i slutet av handboken, innan du börjar använda headsetet.
2. Om du behöver hjälp kan du göra följande:
 - Följ förfarandet i felsökningsavsnittet på sidan 17.
 - Kontakta Plantronics tekniska supportcenter via www.plantronics.com/support.
3. Besök www.plantronics.com/productregistration och registrera din produkt online, så kan vi ge dig bästa möjliga service och tekniska support.

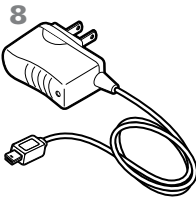
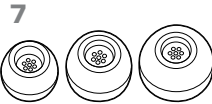
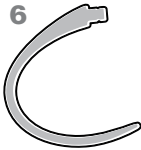
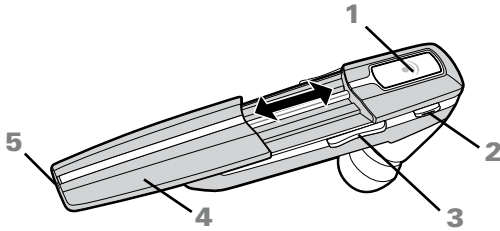
OBS! Om du tänker lämna tillbaka produkten ska du först kontakta det tekniska supportcentret.

VAD ÄR BLUETOOTH?

Den trådlösa tekniken *Bluetooth* gör att olika enheter kan kommunicera med varandra med hjälp av radiosignaler som har kort räckvidd istället för via kablar. Alla *Bluetooth*-enheter kan kommunicera med varandra så länge båda har *Bluetooth* aktiverat, befinner sig inom räckvidden och har blivit ihopparade – en snabb "handskakning" där de två enheterna ansluts till varandra.

Bluetooth har en räckvidd på upp till 10 meter. Hinder som väggar eller andra elektroniska enheter kan orsaka störningar eller minska den effektiva räckvidden. För bästa prestanda ska du placera headsetet och telefonen på samma sida om kroppen.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL OCH FUNKTIONER



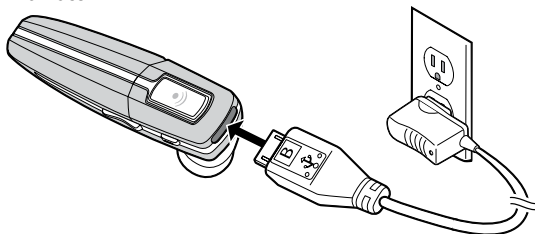
1. Samtalsknapp (på/av)
2. Sekretessknapp för mikrofonen
3. Volym upp/hed
4. Förlängningsbar bom
5. Mikrofonport
6. Stabiliserande öronbygel
7. Bullerdämpande öronsnäckor (liten, mellan, stor)
8. Nätladdare för 100 – 240 V

LADDNING

Innan du använder headsetet för första gången måste det laddas minst 1 timme. Headsetet måste laddas i cirka tre timmar för att det ska bli fulladdat.

1. Anslut laddningskabeln till headsetet.
2. Anslut laddaren till ett strömuttag.

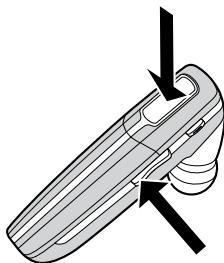
När headsetet laddas lyser indikatorn röd. När headsetet är fulladdat slocknar indikatorn.



⚠ VARNING: Använd inte headsetet när det är anslutet till laddaren.

KONTROLLERA LADDNINGSNIVÅN

När headsetet är på håller du samtalsknappen och volymknappen nedtryckta samtidigt i ungefär två sekunder. Indikatorn blinkar med rött sken för att visa den aktuella laddningsnivån.



Batterinivå	Röda blinkningar
 Mer än 2/3 kvar	1
 1/3 till 2/3 kvar	2
 Mindre än 1/3 kvar	3

IHOPPARNING

Vid ihopparringen får headsetet kontakt med telefonen. Innan du använder headsetet för första gången måste du para ihop det med en *Bluetooth*-telefon. Normalt behöver du para ihop headsetet med telefonen endast en gång.

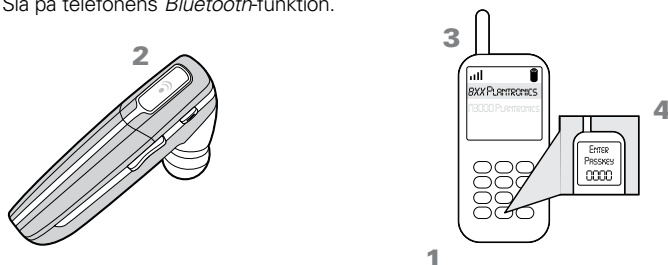
QUICKPAIR™-TEKNIK

Ditt nya headset innehåller Plantronics QuickPair-teknik som gör det ännu enklare att komma igång med *Bluetooth*. Första gången headsetet slås på går det automatiskt in i ihopparningsläge i 10 minuter. När ihopparringen slutförts förblir headsetet påslaget och kan börja användas på en gång.

Om headsetet inte parats ihop med telefonen inom 10 minuter stängs headsetet automatiskt av. När headsetet slås på igen startar det automatiskt i ihopparningsläge tills det parats ihop med *Bluetooth*-telefonen.

Para ihop headsetet första gången:

1. Slå på telefonens *Bluetooth*-funktion.



TIPS: På de flesta telefoner väljer du Inställningar/Verktyg > Anslutningar > *Bluetooth* > På. Läs i telefonens bruksanvisning om du behöver mer information.

2. Tryck in och håll ned samtalsknappen för att starta headsetet. (Indikatorn blinkar rött/blått för att visa att headsetet är påslaget och befinner sig i ihopparningsläge.)

TIPS: Om indikatorn inte blinkar rött/blått trycker du in och håller ned samtalsknappen för att slå av headsetet. Tryck sedan in och håll ned samtalsknappen igen tills du ser att det blinkar rött/blått.

3. Använd telefonens kommandon för att lokalisera headsetet.

TIPS: På de flesta telefoner väljer du Inställningar/Verktyg > Anslutningar > *Bluetooth* > Sök > 8XXPlantronics. Läs i telefonens bruksanvisning om du behöver mer information.

4. När du ombeds ange ett lösenord anger du 0000.

När ihopparningen är klar släcks headsetets röda/blå indikator. Headsetet är nu anslutet och klart att användas.

EFTERFÖLJANDE IHOPPARNING

Om du redan har parat ihop headsetet med en annan enhet gör du följande:

1. Slå på telefonens *Bluetooth*-funktion.

TIPS: På de flesta telefoner väljer du Inställningar/Verktyg > Anslutningar > *Bluetooth* > På. Läs i telefonens bruksanvisning om du behöver mer information.

2. Slå av headsetet genom att trycka in och hålla ned samtalsknappen tills indikatorn blinkar rött och sedan släcks.
3. Slå sedan på headsetet igen genom att trycka in och hålla ned samtalsknappen tills indikatorn blinkar rött/blått. Headsetet förblir i ihopparningsläge i 3 minuter.
4. Använd telefonens kommandon för att lokalisera headsetet.

TIPS: På de flesta telefoner väljer du Inställningar/Verktyg > Anslutningar > *Bluetooth* > Sök > 8XXPlantronics. Läs i telefonens bruksanvisning om du behöver mer information.

5. När du ombeds ange ett lösenord anger du 0000.

När ihopparningen är klar släcks headsetets röda/blå indikator. Headsetet är nu anslutet och klart att användas.

ANPASSAD PASSFORM

Headsetet Plantronics Voyager 815 levereras med bullerdämpande öronsnäckor i tre storlekar. Vi rekommenderar att du provar alla tre öronsnäckorna och väljer den som passar bäst i örat. Öronbygeln (tillval) i liten eller större storlek ger ytterligare komfort och stabilitet.

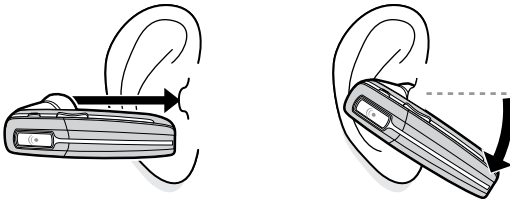
TIPS:

- För optimala prestanda och en säker och bekväm passform bör headsetet passas in i hörselgången med mikrofonen riktad mot mungipan.
- Om öronsnäckan är för stor eller för liten kanske inte headsetet sitter kvar i örat, och du kan få svårt att höra.

SÄTTA PÅ SIG HEADSETET

1. Håll headsetet med bommen riktad mot kindbenet och se till att öronsnäckan sitter bekvämt i den yttre delen av hörselgången.
2. Vrid headsetet försiktigt nedåt samtidigt som du trycker in öronsnäckan i hörselgången.

TIPS: För optimal ljudkvalitet riktar du bommen mot mungipan. Se till att öronsnäckan sitter ordentligt på högtalaren.

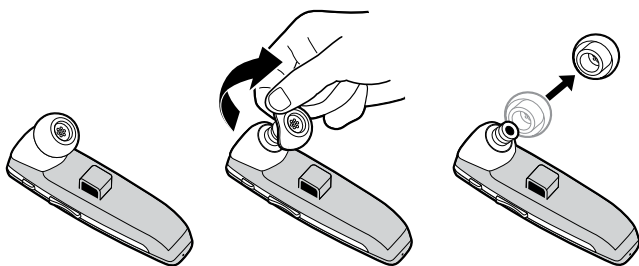


⚠ WARNING: Välj en öronsnäcka som sitter bekvämt i hörselgången. Öronsnäckan ska sitta ordentligt men inte pressas in i hörselgången. Om öronsnäckan fastnar i hörselgången ska du omedelbart kontakta vårdpersonal.

VÄLJ EN ÖRONSNÄCKA SOM PASSAR

Du vet att öronsnäckan sitter som den ska när du känner ett lätt motstånd när du tar bort headsetet från örat.

1. Ta bort headsetet från örat.
2. Vrid öronsnäckan försiktigt medan du drar den från högtalaren.
3. Tryck fast en annan öronsnäcka på högtalaren med den gängade delen av öronsnäckan nedåt.



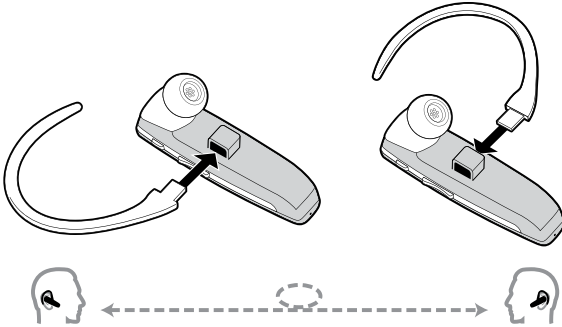
ANPASSAD PASSFORM

ANVÄNDA ÖRONBYGELN (TILLVAL)

Öronbygeln (tillval) i liten eller större storlek ger ökad stabilitet.

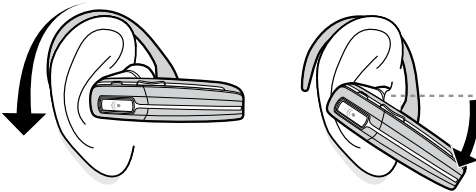
TIPS: Öronbygeln kan fästas på båda sidor av headsetet, så att du kan välja om du vill använda headsetet i det högra eller det vänstra örat.

1. För in öronbygelfliken i fästet på headsetets undersida tills du känner att den klickar på plats.



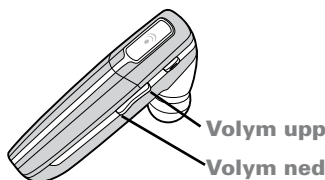
2. Placera öglan bakom örat.
3. Vrid headsetet försiktigt nedåt samtidigt som du trycker in öronsnäcken i örat.

TIPS: Ta bort öronbygeln från headsetet genom att försiktigt dra ut det från fästet.



HEADSETREGLAGE

Åtgärd	Steg
Slå på headsetet	Tryck in och håll ned samtalsknappen tills indikatorn lyser med blått sken. OBS! När headsetet är i viloläge är indikatorlamporna släckta. Kontrollera att headsetet är påslaget genom att trycka på en knapp eller dra ut bommen. Du bör då se en blinkande blå indikator eller höra en ljudsignal.
Slå av headsetet	Tryck in och håll ned samtalsknappen tills indikatorn lyser med rött sken. När strömmen är avslagen är indikatorn släckt.
Svara vid inkommande samtal	Tryck på samtalsknappen eller dra ut bommen till öppet läge.
Avsluta ett samtal	Tryck kort på samtalsknappen eller dra bommen till stängt läge.
Ringa ett samtal	Samtalet överförs automatiskt till headsetet när du tryckt in telefonnumret och sedan tryckt på Skicka.
Aktivera/avaktivera sekretessfunktionen	Tryck på sekretessknappen.
Stänga av onlineindikatorn	Tryck på och håll sekretessknappen nedtryckt i två sekunder när headsetet är på. Headsetet blinkar blått fyra gånger Upprepa åtgärden om du vill aktivera onlineindikatorlampan. Headsetet blinkar blått två gånger
Justera volym	Under ett aktivt samtal trycker du på volymknappen:



⚠ WARNING: Använd inte hörlurar/headset vid höga volymer under längre tidsperioder. Det kan orsaka hörselskador. Lyssna alltid med måttliga ljudnivåer. På www.plantronics.com/healthandsafety finns mer information om headset och hörsel.

HEADSETREGLAGE

TIPS

- Om du har tagit på dig headsetet hör du stigande ljudsignaler när strömmen slås på och fallande ljudsignaler när strömmen slås av.
- När du får ett samtal kan det hända att telefonen ringer innan det ringer i headsetet. Vänta tills du hör ringsignalen i headsetet innan du trycker på samtalsknappen för att ta emot samtalet.
- Om du vill avvisa ett samtal och skicka det till telefonsvararen trycker du på samtalsknappen i cirka två sekunder.
- Om telefonen har funktioner för röstuppringning kan du läsa anvisningarna i Handsfreefunktioner på sidan 14 och de anvisningar som medföljde telefonen.
- När sekretessfunktionen är aktiverad hörs en låg ton var 60:e sekund.

INDIKATORER

Åtgärd	Lampa	Ton
Laddning	Fast rött sken	Ingen
Fulladdat	Ingen	Ingen
Låg batterinivå	3 röda blinkningar var 10:e sekund	3 höga ljudsignaler var 10:e sekund
Ihopparning	Blinkar omväxlande rött och blått	1 låg ljudsignal
Ihoppasad	Blinkar blått	1 låg ljudsignal
Startar	Fast blått sken i 2 sekunder	Stigande ljudsignaler
Passningsläge	Ingen	Ingen
Inkommande samtal	3 blå blinkningar varannan sekund	3 låga ljudsignaler varannan sekund
Samtal pågår	1 blå blinkning varannan sekund	Ingen
Missat samtal	3 lila blinkningar var 10:e sekund	Ingen
Utom räckvidd	Ingen	1 hög ljudsignal
Åter inom räckviddsområdet	Ingen	1 låg ljudsignal
Aktiverar sekretess	Ingen	En låg ton, en hög ton
Sekretess aktiv	Ingen	En låg ton var 60:e sekund
Sekretess av	Ingen	En hög ton, en låg ton
Stänger av	Fast rött sken i 4 sekunder	Fallande ljudsignaler

OBS! Information om hur du stänger av onlineindikatorn finns i Headsetreglage på sidan 11.

RÄCKVIDD

För att upprätthålla anslutningen måste headsetet alltid befinna sig inom 10 meter från *Bluetooth*-enheten. Om det finns hinder mellan headsetet och enheten kan störningar uppstå. För bästa prestanda ska du placera headsetet och telefonen på samma sida om kroppen.

När du rör dig ut ur räckviddsområdet försämras ljudkvaliteten. När du är så långt bort att anslutningen snart kan brytas hörs en hög ljudsignal i headsetet. Headsetet försöker återansluta efter 30 sekunder. Om du kommer tillbaka inom räckvidden senare kan du återansluta manuellt genom att trycka på samtalsknappen.

OBS! Ljudkvaliteten beror också på den enhet som headsetet parats ihop med.

HANDSFREEFUNKTIONER

Om både telefonen och din nätoperatör kan hantera handsfree-manövrering kan du använda följande funktioner:

Åtgärd	Steg
Ringa upp senast slaget nummer	Tryck två gånger på samtalsknappen. 2 låga toner hörs efter att du tryckt den andra gången.
Röststyrda samtal	När headsetet är påslaget trycker du in och håller ned samtalsknappen i 2 sekunder tills det hörs 1 låg ljudsignal.
Avvisa ett inkommande samtal	När det ringer i headsetet trycker du ned samtalsknappen i 2 sekunder tills du hör en lång låg ljudsignal.

YTTERLIGARE FUNKTIONER

Åtgärd	Steg
Överföra ett samtal från headsetet till telefonen	Under ett pågående samtal håller du ned samtalsknappen tills du hör en låg ton.
Överföra ett samtal från telefonen till headsetet	Under ett pågående samtal trycker du snabbt ned och släpper upp samtalsknappen. Du hör då en låg ton.
Aktivera/avaktivera onlineindikatorerna	Tryck ned sekretessknappen i två sekunder. Headsetet blinkar blått fyra gånger. Upprepa åtgärden om du vill aktivera onlineindikatorlampan. Headsetet blinkar blått två gånger.

OBS! Om du avaktiverar onlineindikatorn påverkar det inte andra indikatorer, till exempel indikatorerna för låg batterinivå och missat samtal.

MULTIPOINT (ANVÄNDA FLER ÄN EN *BLUETOOTH*-ENHET)

Plantronics Voyager 815 har funktioner för multipoint-teknik som gör det möjligt att vara kontaktbar med två olika *Bluetooth*-ljudenheter. T.ex. använda ett headset för två olika mobiltelefoner.

PARA IHOP MED EN ANNAN *BLUETOOTH*-ENHET

Upprepa förfarandet för ihopparning av den nya enheten. Se Efterföljande ihopparning på sidan 7 för närmare instruktioner.

BESVARA ETT SAMTAL

Inkommande samtal från endera telefonen ringer i headsetet.

- Om du vill svara på ett samtal trycker du snabbt på samtalsknappen.

ANVÄNDA ÅTERUPPRINGNING AV SENAST SLAGNA NUMMER OCH RÖSTSTYRDA SAMTAL

Headsetet ringer upp från den enhet du senast använde till att ringa upp från. Om du vill använda den andra enheten ringer du samtalet genom att använda kontrollfunktionerna på den andra enheten. Den andra telefonen bildar en länk till headsetet.

SVARA NÄR DET RINGER SAMTIDIGT SOM DU TALAR I DEN ANDRA ENHETEN

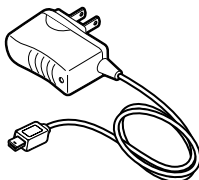
- Tryck på samtalsknappen en gång för att avsluta det pågående samtalet och tryck på samtalsknappen igen för att ta emot samtalet i den andra telefonen.

EXTRA TILLBEHÖR

TILLGÄNGLIGA FÖR INKÖP



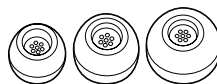
76777-01
Fordonsladdare



76772-02
Laddare 100-240 VAC

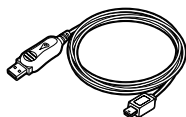


76775-01
Stabiliserande öronbygel
(M/L)



76776-01
Extra öronsnäckor (S, M, L)

77069-01
Stabiliserande öronbygel
(S)



76016-01
USB-laddningskabel

Beställs genom en av Plantronics återförsäljare eller gå till www.plantronics.com.

Problem	Lösning
Headsetet fungerar inte tillsammans med telefonen.	Kontrollera att batteriet är fullständigt uppladdat. Kontrollera att headsetet är ihopparat med den telefon du vill använda. Headsetet var inte i ihoppningsläge när du valde alternativ på mobiltelefonens meny. Se "Ihoppning" på sidan 6. Felaktiga menyval gjordes på mobiltelefonen. Se "Ihoppning" på sidan 6.
Telefonen hittade inte headsetet.	Slå av och på både telefonen och headsetet och upprepa sedan ihoppningen på sidan 6.
Det går inte att ange lösenordet.	Slå av och på både telefonen och headsetet och upprepa sedan ihoppningen på sidan 6.
Jag kan inte höra personen som ringer/kopplingstonen.	Headsetet är inte på. Tryck på samtalsknappen i cirka två sekunder tills du hör en ljudsignal eller tills headsetets indikator lyser blått. Headsetet befinner sig utom räckhåll. Flytta headsetet närmare telefonen eller <i>Bluetooth</i> -enheten. Mer information finns i Räckvidd på sidan 13. Headsetets batteri är slut. Ladda upp batteriet med hjälp av AC-laddaren. Se "Laddning" på sidan 5. Lyssningsvolymen är för låg. Höj volymen för headsetet med volymreglaget. Kontrollera att öronsnäckan sitter som den ska. Mer information finns i Anpassad passform på sidan 9.
Ljudkvaliteten är dålig.	Kontrollera att öronsnäckan sitter ordentligt, utan ljudläckage. Mer information finns i Anpassad passform på sidan 9.
Personer som ringer kan inte höra mig.	Volymdämpningen är aktiverad. Tryck på sekretessknappen. Headsetet befinner sig utom räckhåll. Flytta headsetet närmare telefonen eller <i>Bluetooth</i> -enheten. Mer information finns i Räckvidd på sidan 13.
Öronsnäckorna passar inte mina öron.	Försök med en annan öronsnäcksstorlek. Mer information finns i Anpassad passform på sidan 9. Ta bort öronsnäckan från headsetet och tvätta den sedan med flytande tvål i varmt vatten. När öronsnäckan är helt torr sätter du tillbaka den på headsetet.
Headsetet sitter inte kvar i örat.	Använd öronbygeln för att få ökad sidostabilitet. Mer information finns i Använda öronbygeln (tillval) på sidan 10. Försök med en annan öronsnäcksstorlek. Öronsnäckan sitter som den ska när den sitter tätt mot örat i hörselgångens öppning. Du vet att öronsnäckan sitter som den ska när du känner ett lätt motstånd när du tar bort headsetet från örat. På sidan 9 finns anvisningar för hur du väljer rätt öronsnäcka.
Min öronsnäcka behöver rengöras.	Ta bort öronsnäckan från headsetet och tvätta den sedan med flytande tvål i varmt vatten och skölj den sedan noggrant. När öronsnäckan är helt torr sätter du tillbaka den på headsetet.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Taltid*	batteriet räcker i upp till 7 timmar
Passningstid*	batteriet räcker i upp till 160 timmar
Räckvidd	upp till 10 meter
Headsetets vikt	11 gram
Batterityp	Litiumjon
Laddningstid	3 timmar för full laddning
Version	<i>Bluetooth 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate)</i>
<i>Bluetooth-profiler:</i>	Headset-profil (HSP) för samtal i telefonen. Handsfree-profil (HFP) för samtal i telefonen och manövrering av telefonen.

* Prestanda beror på batteriet och kan variera med olika enheter.

TEKNISK SUPPORT

Du kan få hjälp hos Plantronics tekniska supportcenter (TAC). Besök vår webbplats på www.plantronics.com/support. Det går också att ringa till det tekniska supportcentret för att få information om tillgänglighet: 02002 14681.



PLANTRONICS
SOUND INNOVATION

Plantronics Inc
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060 USA
Tel: (800) 544-4660

02002 14681

www.plantronics.com

© 2007 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics Voyager, QuickPair, and Sound Innovation are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Plantronics, Inc. is under license.

Patents U.S. 5,210,791; 6,903,693 and Patents Pending.

76512-03 (07-07)